

SEASON 25/26

乐季

八音荟萃
Virtuoso Series

乐季策划
Season Curator
郭勇德 首席指挥
Quek Ling Kiong
Principal Conductor

SCO

新加坡华乐团

八音乐宴

Fantasia:

Yan Huichang and SCO

阎惠昌 与新加坡华乐团

指挥 Conductor
阎惠昌
Yan Huichang

二胡 Erhu
李宝顺
Li Baoshun



赞助人与董事局 Patron and Board of Directors

赞助人 Patron

李显龙 国务资政
Senior Minister Lee Hsien Loong

主席 Chairman

吴绍均 先生
Mr Ng Siew Quan

名誉主席 Honorary Chairmen

周景锐 先生
Mr Chew Keng Juea

胡以晨 先生
Mr Robin Hu Yee Cheng

李国基 先生
Mr Patrick Lee Kwok Kie

副主席 Deputy Chairman

王文辉 先生
Mr William Ong Boon Hwee

董事 Directors

蔡秀琳 博士
Dr Chua Siew Ling

韩咏梅 女士
Ms Han Yong May

林文坚 先生
Mr Lam Kun Kin

李文德 先生
Mr Lee Boon Teck

李文修 先生
Mr Lee Woon Shiu

梁宝珠 女士
Mrs Elaine Ng

Mr Eric James Watson

我们的展望

出类拔萃，
别具一格的新加坡华乐团

我们的使命

优雅华乐，举世共赏

我们的价值观

追求卓越表现
发挥团队精神
不断创新学习

Our Vision

We aspire to be a world renowned Chinese Orchestra with a uniquely Singaporean character.

Our Mission

To inspire Singapore and the World with our music.

Our Values

Strive for excellence in our performances
Committed to teamwork
Open to innovation and learning

八音乐宴: 阎惠昌与新加坡华乐团

Fantasia: Yan Huichang and SCO

16.05.2026 (SAT) 7.30PM
新加坡华乐团音乐厅
SCO CONCERT HALL

客席指挥: 阎惠昌 Guest Conductor: Yan Huichang
二胡: 李宝顺 Erhu: Li Baoshun

《节日序曲》 Festival Overture

施万春作曲、张列移植
Composed by Shi Wanchun, adapted by Zhang Lie

《翠湖春晓》 Spring Dawn on the Emerald Lake

聂耳作曲、刘文金配器
Arranged by Nie Er, orchestrated by Liu Wenjin

幻想曲《秦·兵马俑》 The Terracotta Warriors Fantasia

彭修文作曲
Composed by Peng Xiuwen

- I. 《军整肃，封禅遨游几时休》
Troops in Gallant, Array with a Guard of Honour
- II. 《春闺梦，征人思妇相思苦》
Dreaming of Home, the Soldiers Yearn to Meet their Loved Ones
- III. 《大纛悬，关山万里共雪寒》
The Troops Marching on through the Snow under the Flag of the Emperor

中场休息 Intermission

《大漠孤烟直》第四乐章《忆》 The Desert Smoke, Mvt IV: The Memory

赵季平作曲
Composed by Zhao Jiping

《第二二胡狂想曲》 Erhu Rhapsody No. 2

二胡: 李宝顺 Erhu: Li Baoshun

王建民作曲
Composed by Wang Jianmin

《黄河畅想》 Yellow River Rhapsody

程大兆作曲
Composed by Cheng Dazhao

节目策划: 李宝顺, 乐团首席、声部长 (拉弦)
Programme curated by Li Baoshun, Concertmaster, Section Leader (Strings)



本场音乐会将在一楼大厅举行演奏家见面会。
There will be a Artists meet-and-greet session after the concert at Level 1 Concourse.



音乐会全场约1.5小时。
Approximate concert duration: 1.5 hours.



请扫码分享反馈。
Please scan QR code to complete our audience survey and subscribe to SCO newsletter.



请勿在音乐会中进行录像和闪光摄影。
No videography and flash photography are permitted in this concert.



新加坡华乐团 Singapore Chinese Orchestra

成立于1996年的新加坡华乐团是本地的旗舰艺术团体，更是唯一的专业国家级华乐团。自1997年首演以来，拥有超过80名演奏家的新加坡华乐团在肩负起传统文化的传承之际，也以发展和创新为重任。新加坡华乐团赞助人为现任国务资政李显龙，并坐落于被列为国家古迹的新加坡大会堂。新加坡华乐团更通过汲取周边国家独特的南洋文化，发展成具多元文化特色的乐团。各种资源和优势相互交融，使新加坡华乐团成为一支风格独具的优质华乐团。乐团首席指挥郭勇德于2023年上任，原音乐总监葉聰在掌舵20年后，于2023年成为荣誉指挥。

历年来，新加坡华乐团走访了亚洲和欧洲各大城市进行巡回演出，其中包括北京、上海、香港、伦敦等。新加坡华乐团大受好评的海外演出包括2007、2018、2023年的中国上海国际艺术节、2019年的韩国光州音乐会，2019年的欧洲巡演，足迹遍及德国柏林、捷克布拉格、意大利弗利，以及希腊约阿尼纳。2022年，新加坡华乐团演奏家前往德国，在“Klassik Open Air”音乐节上与纽伦堡交响乐团同台演出，吸引了超过75,000名观众。2024年再次踏上访华巡演，将新加坡华乐团的声音带到苏州、天津与北京。

新加坡华乐团十分重视跨文化交流，于2018年与格莱美奖得主、知名小提琴演奏家Joshua Bell一同录制《梁祝小提琴协奏曲》。此曲在2023年推出后立即得到极大回响，荣登英国古典音乐家排行榜前20名，成为第一支登上此排行榜的华乐团。

新加坡华乐团与砂拉越的艺术团体Tuyang Initiative合作，在2022年新加坡国际艺术节呈现了一场名为MEPAAN的演出。MEPAAN结合振奋人心的乐团编曲和令人难以忘怀的原住民曲调，打造出别具一格的音乐体验。乐团也不断委约不同作曲家进行全新创作和编曲，探索不同类型的音乐风格，例如流行音乐、爵士乐、西方古典音乐以及各族民谣。

新加坡华乐团身为人民的乐团，致力宣扬传统华乐之美，传播对于华乐的热情。新加坡华乐团举办多场教育与拓展活动，包括社区音乐会、音乐工作坊、各项比赛，旨在培养新一代的演奏家和音乐爱好者。2007年开展的“关怀系列”音乐会，让新加坡华乐团将音乐疗愈功能带进医院及安老院等护理机构。此外，新加坡华乐团也多次走访校园进行演出，并与新加坡国家青年华乐团紧密合作。

此外，新加坡华乐团也出版了多本关于华乐团历史和杰出演奏家的书籍。如2016年出版的《人民的乐团:新加坡华乐团1996-2016》就回顾了华乐团正式成为专业华乐团的首二十年；2021年出版的《名家·华韵》则为乐团成立25周年的纪念刊物；乐团也于2021年推出了“新加坡华乐团数码典藏”。这典藏乃乐团的数码资料库，收藏了历年来的演出节目册、乐谱、录音录影等，旨在支持有关本地华乐发展的学术研究。

作为出类拔萃的华乐团，新加坡华乐团努力不懈，弘扬“优雅华乐，举世共赏”的使命，继续启发、扶掖后进，培养出一代又一代的爱乐者。

BE OUR FAN ON



@singaporechineseorchestra | sco.com.sg

Founded in 1996, the Singapore Chinese Orchestra (SCO) is Singapore's only full-time professional Chinese orchestra. With more than 1.5 million music lovers every year who attend its concerts or tune in to its digital streams, it is renowned for its excellence in traditional Chinese music as well as its unique Singapore flavour.

More than 80 musicians comprise the SCO, which is located at the Singapore Conference Hall in downtown Singapore. It is helmed by Principal Conductor Quek Ling Kiong, who took over the baton in 2023 from Music Director Tsung Yeh (2002-2023; named Conductor Emeritus in 2023).

Over the years, the SCO has toured major cities in Asia and Europe, such as Beijing, Shanghai, Hong Kong, and London. Notable appearances include critically acclaimed concerts in 2007, 2018, and 2023 at the China Shanghai International Arts Festival, a 2019 performance in Gwangju, South Korea, as well as a European concert tour that year to Berlin, Prague, Forli (Italy), and Loannina (Greece). In 2022, its musicians travelled to Germany to perform with the Nuremberg Symphony Orchestra at Klassik Open Air, playing to more than 75,000 people. In 2024, SCO successfully completed the China Concert Tour to Suzhou, Tianjin and Beijing.

In the spirit of cross-cultural collaboration, the SCO recorded *Butterfly Lovers* with Grammy Award-winning violinist Joshua Bell in 2018. The recording broke into the United Kingdom's Official Specialist Classical Chart Top 20 when it was released in 2023 – a first for a Chinese orchestra.

Besides being a National Arts flagship company, the orchestra draws on a wide range of musical influences from Singapore, Southeast Asia

and beyond. *MEPAAN*, a production staged in conjunction with Sarawak-based creative agency The Tuyang Initiative for the 2022 Singapore International Festival of Arts, combined stirring orchestral strains with haunting indigenous melodies. The orchestra also continues to commission original compositions, as well as arrangements of works from different genres, such as pop, jazz, Western classical music, and folk tunes of other ethnic groups.

In keeping with its standing as a "People's Orchestra", the SCO is committed to fostering a love for traditional Chinese music among the wider public. Through extensive education and outreach programmes, including community concerts, workshops, and competitions, it nurtures the next generation of musicians and listeners. The Caring Series, launched in 2007, has brought the healing power of music to people in hospitals, hospices, and elderly homes. The orchestra's musicians also perform regularly at schools, and work closely with the Singapore National Youth Chinese Orchestra (SNYCO).

The SCO has published several books on its history and outstanding musicians. *The People's Orchestra* (2016) looks back on the ensemble's first two decades as a professional orchestra, and *SCO Hidden Gems* was released in 2021 to mark its 25th anniversary. That same year, the orchestra launched a Digital Archival Portal, a repository of house programmes, music scores, recordings and more, which will support academic research.

Through these efforts, the SCO continues to further its mission as a top Chinese orchestra that will inspire and inform generations of music lovers for decades to come.



❁ 首席指挥
Principal Conductor

郭勇德

Quек Ling Kiong



郭勇德是新加坡华乐团首位土生土长的首席指挥。他拥有超过25年的指挥经验，广受“人民的指挥”赞誉。在担任10年驻团指挥后，他于2023年出任首席指挥。

郭勇德1997年毕业于上海音乐学院，随即加入新加坡华乐团任打击乐首席。2002年他获新加坡国家艺术理事会颁发青年艺术家奖，2003年成为新加坡华乐团的首位指挥助理，展开专业指挥生涯。2008年，郭勇德从苏黎世艺术大学考取高级指挥文凭，回国后擢升新加坡华乐团副指挥。郭勇德任乐团首席指挥策划了三年乐季“琴·缘”、“融汇”以及“溯源”。期间分别在在2023年、2024年他带领乐团参加中国上海国际艺术节以及访华巡演。

郭勇德活跃于国际乐坛，在海外享有盛誉。他曾客座指挥上海民族乐团、广东民族乐团、吉林民乐团、香港中乐团、台北市立国乐团和高雄市立国乐团，也在欧洲游学期间指挥捷克的多个交响乐团。郭勇德的指挥技法学贯中西，曾受郑朝吉、夏飞云、叶聪、Johannes Schlaefli、Marc Kissoczy、Jorma Panula、Kurt Masur 和 Kirk Trevor等多位大师指导。此外，郭勇德热心教育，目前

也担任新加坡国家青年华乐团的音乐总监。自2004年指挥国家青年华乐团以来，他曾带团巡演，到访北京、上海、苏州、广州、东马哥打基纳巴卢以及古晋，出国参加台南国际艺术节、竹塹国乐节、沙巴民族音乐节等。在2016至2022年间，他作为鼎艺团的首席客座指挥策划了鼎艺华乐室内乐节和以作曲为主题的艺术节——“作弹会”。

郭勇德擅长以叙事性的创新节目和富有激情的指挥风格，把华乐带给普罗大众。由他策划的儿童音乐会、青少年音乐会、母亲节音乐会和走进后台的“Concert-In-Progress”等系列音乐会场场爆满，广受欢迎。为了践行把音乐带给所有人的理念，他于2015年和2019年分别出任新加坡和香港两地各自最大的包容性乐团——紫色交响乐团和“True Colors Symphony”的艺术总监。

郭勇德也是国家艺术理事会文化领航发展奖助金（2013）和新加坡词曲版权协会卓越贡献奖（2016）以及新加坡华族文化贡献奖个人奖（2025）得主。2019年，新加坡管理大学设立了“郭勇德文化艺术奖学金”，肯定他对艺术领域的贡献。

Quek Ling Kiong is the first Principal Conductor of the Singapore Chinese Orchestra (SCO) to have been born and bred in Singapore. Widely hailed as the “People’s Conductor”, he has more than 25 years of professional musical experience under his belt. He assumed the role of Principal Conductor in 2023, after a decade as its Resident Conductor.

He began his journey with the SCO in 1997 as its Percussion Principal after graduating from the Shanghai Conservatory of Music. A rising star, Quek went on to earn the Singapore National Arts Council’s (NAC) prestigious Young Artist Award in 2002. As his focus shifted to conducting, he became SCO’s first Conducting Assistant in 2003, before heading to the Zurich University of the Arts where he obtained a diploma in advanced studies in 2008. He took up the baton as the SCO’s Associate Conductor upon returning. Quek curated three concert seasons since he took over musical leadership as Principal Conductor, and has led the SCO to successful concert tours and international arts festivals, such as the China Shanghai International Arts Festival in 2023 and the China Tour in 2024.

Quek is active in the international music scene, with a robust reputation beyond Singapore’s shores. He has guest-conducted esteemed Chinese orchestras such as the Shanghai Chinese Orchestra, Guangdong Chinese Orchestra, Jilin Chinese Orchestra, Hong Kong Chinese Orchestra, Taipei Chinese Orchestra and Kaohsiung Chinese Orchestra. He also conducted symphony orchestras in the Czech Republic during a residency in Europe. Well-versed in the musical cultures of East and West, he counts maestros Tay Teow Kiat, Xia Feiyun, Tsung Yeh, Johannes Schlaefli, Marc Kissoczy, Jorma Panula and Kurt Masur and Kirk Trevor among his diverse mentors.

Besides helming one of the world’s leading Chinese orchestras, Quek is also passionate about education. He is the Music Director of the Singapore National Youth Chinese Orchestra (SNYCO) and has conducted it since 2004, taking it on tours to Chinese cities of Shanghai, Beijing, Suzhou and Guangzhou, Eastern Malaysian cities of Kota Kinabalu and Kuching. Quek has also led the SNYCO to international arts festivals such as the Tainan International Arts Festival, Hsinchu Chinese Music Festival and East Malaysia Chinese Music Festival. As Principal Guest Conductor of Singapore’s Ding Yi Music Company (2016-2022), he also conceptualised the Ding Yi Chinese Chamber Music Festival and the composition festival Composium.

Quek is known for his bold, charismatic approach to conducting and bringing Chinese orchestral music to the masses through innovative programmes and storytelling. He led the SCO ensemble in sold-out and acclaimed shows such as the Young Children’s Concert, Young People’s Concert, Mother’s Day Concert, and Concert-In-Progress. In line with his desire to bring music to all, he became the Artistic Director of Singapore and Hong Kong’s largest inclusive orchestras – The Purple Symphony and True Colors Symphony – in 2015 and 2019 respectively.

His achievements have garnered him accolades such as the NAC Cultural Fellowship (2013), the Meritorious Award by the Composers and Authors Society of Singapore (2016), and the Singapore Chinese Cultural Contribution Award in the individual category (2025). The Quek Ling Kiong Arts and Culture Scholarship was also established at the Singapore Management University in 2019 in honour of his contributions to the arts.

閻惠昌

／
Yan Huichang



自1997年6月起履任香港中乐团。1987年获颁授中国首届专业评级国家一级指挥。

对文化发展的贡献获各地政府予以表扬，包括新加坡政府「2001年文化奖」、香港特别行政区银紫荆星章、台湾2018传艺金曲奖最佳指挥奖、国际演艺协会2022年卓越艺术家奖及第十七届香港艺术发展奖一杰出艺术贡献奖等。

阎氏现应聘为上海音乐学院中国民族管弦乐研究中心主任及指挥系教授、香港演艺学院荣誉院士，并担任多间音乐院校客席及特聘教授、陕西省广播电视民族乐团荣誉音乐总监、中央民族乐团终身荣誉指挥。于2013-2017年应邀出任台湾国乐团音乐总监，创立「青年指挥•培训计划」，为台湾国乐界培养指挥人才备受肯定。

阎氏带领香港中乐团创下多个中乐发展的里程碑，其艺术成就更获各界肯定。他全方位拓展香港中乐团，推动委约作品；积极与不同界别互动，探索交融；领导发展乐器改革；倡议创立全球首个中乐乐队学院；于香港演艺学院开设中乐指挥硕士课程；倡议举办及主持多次中乐国际研讨会及高峰论坛；创办全球首个国际中乐指挥大赛，被中国音协主席赵季平誉为「中国音乐发展史上的里程碑」。

阎氏师从著名指挥家夏飞云、作曲家胡登跳、何占豪等教授，于1983年以优异成绩毕业于上海音乐学院，随即受聘为中国中央民族乐团首席指挥。除中乐指挥外，他亦曾获邀客席指挥中国交响乐团、北京交响乐团、上海交响乐团、深圳交响乐团、广州交响乐团等。阎氏亦为活跃作曲家，创作乐曲屡次获得国家大奖。

Yan Huichang has been with the Hong Kong Chinese Orchestra since June 1997.

Yan Huichang was conferred the title of National Class One Conductor at the First Professional Accreditation of China in 1987. He has received many accolades from the governments of different lands in honour of his contribution to the development of culture, such as the 'Cultural Medallion (Music)' by the National Arts Council of Singapore in 2001, a Silver Bauhinia Star (SBS) by the Hong Kong SAR Government, Best Conductor Award at the Golden Melody Awards for Traditional Arts and Music 2018 in Taiwan, 2022 Distinguished Artist Award by the International Society for the Performing Arts and the 17th Hong Kong Arts Development Awards – Award for Outstanding Contribution in Arts etc.

He is currently Director of Chinese National Orchestra Research Center of the He Luting Advanced Research Institute for Chinese Music of the Shanghai Conservatory of Music and Professor of its Conducting Department, Honorary Fellow of The Hong Kong Academy for Performing Arts, Guest and Distinguished Professor at many music schools, Honorary Music Director of the Shaanxi Broadcasting Chinese Orchestra and Permanent Honorary Conductor of the China National Traditional Orchestra. Maestro Yan was appointed Music Director of the National Chinese Orchestra Taiwan in 2013 with a tenure up to 2017 and started the 'Youth Conductor Training Program'. His contribution to nurturing conducting talents in Chinese music in Taiwan is widely recognised.

Yan has led the Hong Kong Chinese Orchestra to set many milestones in Chinese music. He launched the Orchestra into omni-directional growth, started the system of commissioning new works, actively entered into mutually beneficial partnerships with crossover disciplines, spearheaded instrumental reform and the establishment of the world's first Chinese orchestral academy, The HKCO Orchestral Academy. Yan created the Master of Music in Conducting for Chinese Orchestras programme at the HKAPA. Also, he took the lead to organise international symposia and forums on Chinese music, and hosted the first ever 'International Conducting Competition for Chinese Music' in the world which was commended by Zhao Jiping, Chairman of the Chinese Musicians' Association, as 'a milestone in the history of development of Chinese music'.

After graduating from the Shanghai Conservatory of Music in 1983 under the tutorship of renowned conductor Xia Feiyun, and famous composers Hu Dengtiao and He Zhanhao, Yan was appointed Principal Conductor of the China National Orchestra. In addition to Chinese music conducting, Yan has also conducted Western symphony orchestras such as the China National Symphony Orchestra, Beijing Symphony Orchestra, Shanghai Symphony Orchestra, Shenzhen Symphony Orchestra, Guangzhou Symphony Orchestra etc. Yan is also actively engaged in composition, and many national awards with his works.



李宝顺 Li Baoshun

二胡 Erhu

李宝顺自幼随兄学习小提琴，八岁学习二胡。1978年考入福州军区空军文工团。1983年考入中国音乐学院器乐系本科，师从著名弓弦大师刘明源，在不断的学习过程中，还得到赵砚臣、蒋凤之、蓝玉崧、王国潼、张韶、安如砺、吉桂珍等名家指点。1987年毕业，任职中央民族乐团。1988年担任该团二胡首席。1995年任中央民族乐团代首席。同年，担任由中、日、韩音乐家组成的亚洲乐团首席。

李宝顺年少时便以出众的琴技活跃于舞台，并多次在国内、国际比赛中获奖。他经常参加各种重大演出，先后赴亚、欧、美多个国家。他也曾多次与不同乐团及多位著名指挥家、著名作曲家合作，演出协奏曲与独奏曲。1997年加入新加坡华乐团并担任乐团首席至今。

Li Baoshun started learning violin from his brother at the age of seven and learning erhu since eight-year old. In 1983, he gained entry into the China Conservatory of Music and studied under renowned string master Liu Mingyuan and was trained by Zhao Yanchen, Jiang Fengzhi, Lan Yusong, Wang Guotong, Zhang Shao, An Ruli and Ji Guizhen respectively. In 1978, he entered the Fuzhou Military Airbase Cultural Troupe. After his graduation in 1987, he joined the China Central Chinese Orchestra and was its erhu sectional principal in 1988. In 1995, he was the Acting Concertmaster of the China Central Chinese Orchestra. In the same year, he was appointed the Concertmaster of the Asia Orchestra comprising of musicians from China, Japan and Korea.

Li Baoshun has shown his talent in music since young, claiming many prizes along the way. He has been invited to perform in many big-scale performances locally and overseas, including Asia, Europe and the United States. He has frequently performed as a soloist with many orchestras, conductors and composers from China and overseas.

Li Baoshun joined the SCO in late 1997 and is currently the Concertmaster.

音乐会介绍 Concert Programme Notes

文 / 李明晏
By Ming-yen LEE

阎惠昌是享誉国际的指挥家与作曲家，自1997年任职香港中乐团以来，长年致力推动华乐作品创作、乐器改革、指挥理念、跨界合作与学术研究等多方面的发展。在其宏观视野的引领下，香港中乐团在中乐发展上始终兼顾传统的承续与创新的实践。香港中乐团尤其强调音色的整合与声部之间的平衡，并在传统华乐音色表现与交响思维之间，持续进行调适与折衷，为现代华乐发展奠定了重要方向。透过今晚音乐会的曲目安排，亦可窥见华乐交响化历程不同时期的重要作品。

华乐早期作品经常汲取民间音乐作为创作灵感。河北出身的施万春，运用当地节庆中常见的唢呐曲牌〈淘金令〉，作为《节日序曲》的动机旋律与变奏素材。全曲以奏鸣曲式发展而成，原为交响乐作品，后由张列移植为民族管弦乐版本。聂耳虽仅有短短二十三年的生命，却为世人留下大量脍炙人口的作品。1934年创作的《翠湖春晓》，日后曾由多位作曲家重新配器，其中刘文金的版本，可听见他在保留原作主旋律的基础上，进一步扩展声部层次与音色变化。音乐会开场的两首作品，体现华乐早期创作以简洁而动人的旋律描写景致与情感，呈现出当时社会中单纯而真挚的情怀。

《秦·兵马俑》是彭修文的传世名作，叙述秦代士兵长年征战、远离家乡，以及亲人盼其归来的艰辛与哀愁。作曲家细腻描绘人物的内在心境：一方面呈现威武森严的皇帝仪仗气势，另一方面则透过旋律诉说士兵内心的凄苦、深情与悲壮。彭修文借由精心设计的配器，营造出层次丰富的战地声景，包括军队的彪悍气势、兵器交击之声，以及士兵在寒风呼啸、大雪纷飞中的呜咽、哭泣与呐喊。阎惠昌多次演绎此曲并录制唱片，以此寄托对已故恩师彭修文的深切怀念。阎氏对于乐曲在速度铺陈、结构掌握与情绪张力方面的诠释，也逐渐成为华乐界的经典版本。

王建民于1988年创作的《第一二胡狂想曲》，为其首次尝试民族器乐创作，迄今已完成六首二胡狂想曲。这一系列作品，为二胡创作开启了另一个重要的分水岭。此系列二胡狂想曲不仅为演奏者带来全新的演奏思维，也标志着二胡作品在演奏技术与音乐风格上的另一座里程碑。王建民的《第二二胡狂想曲》在结构、速度与节奏的处理上展现出高度层次感。演奏技术方面，他发展出崭新的二胡语汇，他取自民歌的素材转化成音阶式旋律，以此交织出炫技与抒情段落，涵盖快速音群、模进等多样技法，对演奏者的技巧与音乐表现力皆提出极高要求。

身为陕西人的阎惠昌，与今晚最后两位作曲家同样出身西北地区，对西北文化怀有深厚情感。赵季平《大漠孤烟直》第四乐章《忆》，以反覆推进的主题旋律层层变化，紧扣人心。此曲为赵季平已故妻子生前钟爱之作，作曲家以此曲献给挚爱的亡妻。《黄河畅想》为程大兆取材多首西北民歌作为创作素材，并将其设计为大跳音程的固定音型贯穿全曲。透过细致的配器、丰富的和声色彩与力度安排，作品营造出黄河奔流不息、千变万化的壮阔景象。再现段落中，作曲家安排打击乐组与其他团员，结合观众手持布朗鼓及人声的竞赛，形成气势磅礴的声响对话。

本场音乐会由李宝顺策划，阎惠昌精选巡演的作品。透过今晚的音乐会，观众得以见证华乐在声响与编制的历史演进，也能听出他在推动中乐交响化，尤其是在大型作品演绎上的成就。

Yan Huichang is an internationally renowned conductor and composer. Since joining the Hong Kong Chinese Orchestra in 1997, he has been dedicated to advancing Chinese orchestra music through composition, instrument reform, conducting philosophy, crossover collaborations, and academic research. Under his broad vision, the Hong Kong Chinese Orchestra has consistently balanced the preservation of tradition with innovative explorations. The orchestra balances the individual Chinese instruments' uniqueness with orchestral cohesion. This is achieved by continuously adjusting and reconciling what it means to be "symphonic". His vision has laid an important foundation for the development of Chinese orchestra music. The repertoire of tonight's concert offers a glimpse into significant works from different periods of the Chinese orchestra's pursuit of the "symphonic".

Early Chinese orchestral compositions often sought inspiration from folk music. Drawing on his Hebei roots, Shi Wanchun uses the suona tune "Taojin Ling" as the theme for the variations that make up his *Festival Overture*. The piece, composed in sonata form, was originally written for Western symphony orchestra and later adapted for Chinese orchestra by Zhang Lie. Nie Er produced a remarkable body of work

that remains widely cherished, despite his untimely passing at just twenty-three. His 1934 piece *Spring Dawn on the Emerald Lake* was later rearranged by several composers, most notably Liu Wenjin, who preserved the original melody while enriching the textures and range of tone colors. The two opening works exemplify the essence of early Chinese orchestra music, which uses simple yet evocative melodies to paint vivid scenes and convey deep emotion, reflecting the pure and sincere sentiments of the society from which they emerged.

The Terracotta Warriors Fantasia is Peng Xiuwen's masterpiece, depicting the hardships and sorrow of Qin dynasty soldiers who spent years at war while their families longed for their return. The composer portrays the characters' nuanced emotions. The majestic presence of the emperor's troops stands in stark contrast to the melodies expressing the soldiers' inner suffering and heroic pathos. Through carefully crafted orchestration, Peng Xiuwen creates a richly layered battlefield in sound, including the formidable momentum of the army, the clash of weapons, and the soldiers' wails, cries, and shouts amid whistling winds and swirling snow. Yan Huichang has performed and recorded this piece multiple times, initially as a tribute to his late mentor Peng Xiuwen. Yan's interpretation has gradually become a classic in the Chinese music world, noted for its masterful pacing, structural command, and emotional intensity.

Erhu Rhapsody No. 1, composed by Wang Jianmin in 1988, marked his first foray into composing for Chinese instruments. To date, he has completed six erhu rhapsodies. This series of works represents a significant milestone in erhu composition. These rhapsodies not only introduce performers to entirely new approaches to performing but also established new milestones in erhu technique and style. Wang Jianmin's *Erhu Rhapsody No. 2* demonstrates a high degree of structural, tempo, and rhythmic artistry. In terms of performance techniques, he developed an innovative erhu vocabulary, transforming folk song material into scale-based melodies, intertwining virtuosity with lyricism. The work incorporates diverse techniques such as rapid passages and sequences, placing very high demands on the performer's technical skill and musical expressiveness alike.

Yan Huichang, like the last two composers featured tonight, hails from China's northwest Shaanxi province and harbors a deep affection for its culture. Zhao Jiping's *The Desert Smoke, Mvt. IV: The Memory* features a theme that unfolds through repeated development and subtle variations, tugging at one's heartstrings. This piece was a favorite of Zhao's late wife, to whom the composer dedicated. *Yellow River Rhapsody* by Cheng Dazhao draws on multiple folk songs from the northwest, transforming them into large-interval motifs which permeate the entire work. Through meticulous orchestration, rich harmonic textures, and dramatic dynamics, the piece evokes the grandeur of the Yellow River, flowing endlessly and transforming constantly. In the recapitulation section, the composer stages a powerful sonic dialogue, where the percussion section is pitched against all other musicians and the audience playing pallet drums.

This concert was curated by Li Baoshun, with Yan Huichang selecting works that he has performed repeatedly on tour. Through tonight's program, the audience will witness the historical evolution of Chinese orchestra music in terms of sound and instrumentation and gain an appreciation of Yan's achievements in advancing the symphonic development of the Chinese orchestra, particularly in the performance of large-scale works.

曲目简介 Programme Synopsis

《节日序曲》 Festival Overture

施万春作曲、张列移植
Composed by Shi Wanchun, adapted by Zhang Lie

《节日序曲》由施万春主创于1959年，原为管弦乐作品。后由张烈移植为华乐曲，增添了音乐会“开场锣鼓”的气氛。这首作品以民间唢呐曲牌《淘金令》为素材，用奏鸣曲式所写成。唢呐渲染了普天同庆万民欢腾的节日气氛，而乐队的抒情旋律，则在欢愉底下带来了人们含蓄的省思。1973年施万春为中央乐团修订《节日序曲》以供演出。作曲家说，乐曲修改过程让他回忆起自己的童年：北方的农村，凉爽的夏夜，宽敞的场院，男孩子们活泼嬉戏、玩耍追逐，女孩子欢声笑语，载歌载舞的情景。喜庆的《淘金令》主题，变形派生出一个舞蹈性的新主题。《节日序曲》在主题呈现之后，经过简短的连接，由弦乐奏出抒情而宽广的副题，表现了人们在节日中的抒情感受。音乐随之逐渐展开、逐渐激动，推向全曲的第二次高潮。此后，进入展开部，由大提琴和低音提琴开始，这部分旋律表现了作者童年的回忆和幽默诙谐的情趣。第三部分则是副部和主体的交织发展，表现了载歌载舞的激动场面，并转而形成了乐曲的第三次高潮，并进入再现部。乐曲最后将节日的热烈气氛推向全曲最高潮。

Originally composed in 1959 by Shi Wanchun for a symphony orchestra, *Festival Overture* was later adapted for the Chinese orchestra by Zhang Lie. Composed in the sonata form, the overture uses *Tao Jin Ling*, a suona folk tune to evoke the mood of festivities. At the same time, the orchestral melodies provide some pensive moments as a contrast. In 1973, the composer revised the piece for the Central Symphony Orchestra in Beijing. In the process, he was reminded of his childhood memories of a northern Chinese village – playful boys, light-hearted girls, songs and dances, these ensuing memories soon evolved into a festive, dance-like theme. The composer fashioned a short bridging passage to usher in a sentimental sub-theme that portrayed the people's jubilant mood. In the subsequent exposition, cellos and basses evoked the playful, humorous memories of his childhood. The third section, a fusion of the sub and main themes, depicts people in joyous song and dance; followed by a rousing culmination of festive gaiety and carnival joy.

施万春 (1936-2023) 曾是中国音乐学院作曲系教授。代表作有声乐作品《橘子熟了》、《肖像》（获第四届世界妇女大会优秀歌曲第一名）；器乐作品包括管弦乐《节日序曲》、《青春》和《箫与乐队随想曲》等。此外，他也参与了舞剧《红色娘子军》、交响乐《沙家浜》的修改及定稿工作，还有投入了冼星海名作《黄河大合唱》的修改和配器；再有影视作品包括《青松岭》、《贞女》（获提名第六届金鸡奖最佳音乐奖）、《孙中山》（获第七届金鸡奖最佳音乐奖）等五十余部。2005年，在中国电影百年庆典上，获得由中国电影基金会颁发的百年电影特殊成就奖。其无伴奏合唱《回音壁》获2011年第八届金钟奖金奖。

Shi Wanchun (1936-2023) was a professor at the Composition Department of China Conservatory of Music. His works include vocal music *Ripen Oranges* and *The Portrait*, which was awarded Best Song at the 4th World Conference on Women. Other instrumental music, orchestral works include *Festival Overture*, *The Youth*, and *Capriccio for Xiao and Orchestra*. He also rearranged ballet music *Red Detachment of Women*, orchestral music *Shajia Bang* and orchestrated Xian Xing Hai's renowned piece *The Yellow River Cantata*. He also wrote film scores and TV drama series theme music like *Pine Ridge*, *Virgin* and *Sun Yat-sen*, which won the Best Music Award at the 6th and 7th Gold Rooster Awards respectively. At the celebration of China's film centennial in 2005, he was presented with a Special Achievement Award by the China Film Foundation. In 2011, his acappella work *The Echo Wall* clinched the Gold Award at the 8th Golden Bell Awards of Chinese Music.

《翠湖春晓》

Spring Dawn on the Emerald Lake

聂耳编曲、刘文金配器

Arranged by Nie Er, orchestrated by Liu Wenjin

乐曲生动地表现了春回大地，万物充满生机的景象，也表现了人们对美好未来的向往。此曲是聂耳根据自己过去的生活经历创作的一首抒情性的民乐合奏曲。翠湖是聂耳家乡昆明郊外的一个风景区，那里虽然占地不大，但亭台楼阁、水榭曲桥样样俱全。聂耳在家乡时经常与家人、友人游迹其间。因此，这是一首充满乡恋之情的音乐诗篇。乐曲的基本主题是以昆明地区颇受人们喜爱的民间洞经音乐曲牌《宏仁卦》的旋律作为其主要素材，并采用不同的节拍、节奏、调式、速度、配器的变化对比，发展成三个段落。主题开始，曲调抒情明朗，旋律缓慢、幽静，呈现出翠湖晨曦的优美意境；之后是一段轻柔委婉的旋律，经过作者在节拍、节奏、速度、调式等方面的变化，使得乐曲逐渐从抒情走向活跃欢畅；最后，全曲在热烈、欢快的气氛中结束。这首作品与《金蛇狂舞》的不同在于，前者突出其旋律的优美和深情，而后者则突出其节奏的活跃和热烈。另外，从曲调的调式看，这首作品灵活运用五声性与七声性的交替对比，使人感到其意味的清秀深远，和赋予更强的时代气息和个性表现。

A lyrical piece for Chinese orchestra composed by Nie Er based on his life experience, the music vividly depicts the rejuvenation of the earth with the return of spring, and all life brimming with vitality. *Cuihu*, or literally "Green Lake", is a scenic area on the outskirts of Kunming, Nie Er's hometown. It is not a vast area yet it is dotted with pavilions, towers, waterside gazebos and bridges, hence it was a favourite hangout of Nie Er and his family. Nie Er's longing for home is evident in the lush poetry of the music. The musical theme has its roots in Dongjing music, which arose from Taoist/Confucian ceremonial traditions in the Kunming area. The main melodic material comes from the Hongren school, one of its major branches. The music develops into three contrasting sections by changing the metre, rhythm, tonality, tempo, and orchestration.

The theme begins with a lyrical and luminous melody that progresses at a leisurely pace to portray the beautiful morning light on *Cuihu*; thereafter a gentle and graceful melody gradually transitions from expressive to vigorous through changes in its metre, rhythm, tempo and tonality, brings the piece to a jubilant and exciting close. Compared to one of Nie Er's most famous pieces, *Dance of the Golden Snake*, this piece highlights the lyricism and emotive aspects of its melody, while the latter emphasizes the liveliness and dynamism of its rhythm. Additionally, the tonality of this piece deftly switches between the pentatonic (Chinese) scale and the heptatonic (Western) scale, heightens the contrast between the two and reflects the elegance and profoundness of the music, while showcasing the influence of the times and the composer's individuality.

聂耳 (1912-1935) 原名聂守信，1927年考入云南省立第一师范学校，他刻苦学习小提琴，积极参加文艺演出。1931年4月，聂耳考入明月歌剧社，正式开始了他的艺术生涯。聂耳为歌剧、话剧和电影谱写了《新女性》、《开路先锋》、《大路歌》、《前进歌》、《毕业歌》及《铁蹄下的歌女》等主题歌和插曲30多首，在全国广为传唱，对激发民众当时的抗日救亡运动起了积极作用。他所编写的《金蛇狂舞》、《翠湖春晓》、《山国情侣》等乐曲也深受人们喜爱。1935年聂耳为《义勇军进行曲》谱曲，并在1982年正式成为了中华人民共和国的国歌。

Nie Er, (1912 - 1935) was born Nie Shouxin. In 1927, he was admitted to the Yunnan Provincial Number One Normal School, where he diligently studied violin performance and was actively involved in arts and cultural performances. In April 1931, Nie Er successfully joined the Mingyue Musical Drama Society and formally launched his artistic career. Nie Er wrote more than 30 theme and interlude songs for musical dramas, theatre pieces and movies, including *New Woman*, *Pioneers*, *Song of the Broad Road*, *Progress Song*, *Graduation Song*, *Showgirl under the Iron Heel* that became widely known throughout the country and proved to be of great use in inspiring people to support the anti-Japanese movement of the time. His other songs such *Dancing with the Golden Snake*, *Spring Dawn on the Green Lake*, and *Mountain Couple* were also immensely popular. In 1935, Nie Er composed the music for *March of the Volunteers*, which was later adopted as the national anthem of the People's Republic of China in 1982.

幻想曲《秦·兵马俑》

The Terracotta Warriors Fantasia

彭修文作曲
Composed by Peng Xiuwen

1974年秦陵出土之兵马俑群，震惊中外。从公元前230年至公元前221年仅十年时间，秦皇嬴政灭韩、赵、魏、楚、燕、齐六国。秦始皇统一天下，开中国之始；然而秦王朝暴政专横，人民无法忍受，终于在13年内覆灭了。这首乐曲并非写兵马俑，而是写秦代士兵长年行役，离别故土和他们的妻儿父母盼望亲人归家之情。所以标题为幻想曲。全曲共分三段：

- 一、《军整肃，封禅遨游几时休》—音乐开始很弱，描写在拂晓时候，从远处传来军队的行进声和隐弱的号角声，由远至近，接着引出了古代军队行进的主题。而此段音乐的第二主题则是描写士兵抑郁的心情。乐曲的后段是在金鼓齐鸣中，描写显赫威武的皇帝的车驾仪仗出现，最后是在密锣紧鼓中鸣金收兵、安营扎寨的情景。
- 二、《春闺梦，征人思妇相思苦》—安静的夜晚，不时传来巡营的梆子声。在寂静中隐约听到士兵哭泣的歌声，这种思家的乡音，引起了其他士兵思乡之情，跟着歌声合唱起来，慢慢进入梦乡。音乐中同样的梆子声，是描写家中妻子为丈夫洗棉衣的捣衣声。这时古筝奏出一段婉转动人的音调，正当回忆与亲人倾诉之际，一声锣响，惊破了相思梦。
- 三、《大纛悬，关山万里共雪寒》—这是第一段音乐中的主题再现，但在情绪、环境上都有了变化。军队还在行进，皇帝的仪仗队依旧；但是刮起了阵阵寒风，阴云四合，天空飘起了雪花。此时，音乐气氛变得严峻了，行军的主题成了悲壮的号角，最后全曲在强烈的情绪中结束。

The excavation of the terra-cotta warriors and horses from the imperial tomb of the Qin Dynasty in 1974 attracted worldwide attention. In the history of China (230-221 BC), the Emperor of Qin, Ying Zheng conquered the six dukedoms of Han, Zhao, Wei, Chu, Yan and Qi to form a kingdom and proclaimed emperorship. However, the people could not tolerate the Emperor's despotic and oppressive rule and toppled the regime after 13 years. This piece is not about the terra-cotta warriors despite its title. It depicts the Qin soldiers who suffered immensely at war for years, the misery and home longing of the soldiers, and the yearning of their families who waited anxiously for their return. Hence, the work is a "Fantasia" in three sections.

Movement I: Troops in Gallant, Array with a Guard of Honour – At the beginning, the music is soft. It depicts a scene at dawn with faint trumpeting. The sound of marching can also be heard from a distance. Then, the theme of the marching troops is introduced. The second theme conveys the soldier's low spirits. Later, a passage of fanfare portrays the majestic appearance of the Emperor's carriage and the guards of honour. The last scene depicts encampment after a din of drums and gongs.

Movement II: Dreaming of Home, the Soldiers Yearn to Meet their Loved Ones – In the calm of the night, there is an occasional sound of the clapper from the patrolling soldiers. In this isolated area, one could vaguely hear a faint mournful song sung by a weeping soldier. In response to his nostalgic feelings, others join in to sing in chorus. Gradually, they fall asleep. The sound of the clappers continues to mimic the sound of pounding while the wives doing the laundry at home. Then the uses of guzheng bring upon the soldiers' reminiscence of families and dreams broken with the sound of percussion.

Movement III: The Troops Marching on through the Snow under the Flag of the Emperor – In a different mood, the theme of the first section reappears to describe a different scene. The Emperor's guards of honour and the marching troops remain the same but the wintry gale is now blowing, the black clouds are gathering and snowflakes started falling. The mood of the music turns grim. The marching theme has become a passage of trumpeting, touching and tragic. Lastly, the whole work ends in a stirring atmosphere of heightened emotions.

彭修文 (1931—1996) 是中国杰出的民族音乐大师、中国现代民族管弦乐队创始人之一、成就卓越的指挥家与作曲家。他曾指挥、创作和改编不少深受群众欢迎的作品，例如：《步步高》、《彩云追月》、《花好月圆》、《丰收锣鼓》、《月儿高》、《瑶族舞曲》等。

Peng Xiuwen (1931—1996) was one of the outstanding masters of Chinese orchestral music and a founder of modern Chinese orchestra. He was also a renowned composer and conductor. He conducted, composed and re-arranged a collection of popular works including *Stepping Up*, *Beautiful Clouds Chasing the Moon*, *Blooming Flowers and Full Moon*, *Harvest Drums*, *The Moon Aloft and Dance of the Yao People*.

《大漠孤烟直》第四乐章《忆》 The Desert Smoke, Mvt IV: The Memory

赵季平作曲
Composed by Zhao Jiping

此曲是作曲家根据同名舞剧配乐改编为民族管弦乐曲，完成于2003年(原舞剧音乐于2000年5月在台北国家戏剧院首演)，全曲共分四个乐章。赵季平的妻子生前非常喜欢这首乐曲，他在这首乐曲的前言中深情写道：“你说，你喜欢这个乐章，而每当听到它时，你的两眼就像是汨的泉，汨的河；似乎，你从中感知了什么；似乎，在你的心中，它已是自己的……我的乐句里流淌着你无尽的思索，我的生命中缭绕着你轻吟的歌，原本坐在这里的有你，还有我，可你却去了遥远的天国……剩下的，惟有音乐能为我们继续诉说。音乐未起，我的胸中已是泪雨滂沱……”谨以《大漠孤烟直》第四乐章《忆》献给我的爱妻—赵季平

This 2003 work is an arrangement of the music from the original dance production of the same name that premiered in May 2000 at the Taipei National Theatre. The arrangement comprises of four movements and it was a favourite of the composer's late wife. In his preface to the work: "You said that you loved this movement, but every time you hear it, your eyes turned into a fountain, then a river of tears. As if you had intuited something from the music; as if you knew in your heart, that this music would become yours. My longing for you flows through the musical phrases, my life is shrouded in the sound of your humming. It used to be the two of us sitting here, but you have left for the paradise far away. What is left, only music can help us express. But even before the music starts, my heart is already flooded with a torrential rain of tears." The composer dedicates The Memory from The Desert Smoke to his beloved wife.

赵季平是现任中国音乐家协会名誉主席、陕西省文联主席、西安音乐学院院长和中国电影音乐学会会长，是著名电影、电视作曲家。代表作品有管子与乐队协奏曲《丝绸之路幻想组曲》、大提琴协奏曲《庄周梦》、《和平颂》第二交响乐、民族管弦乐《古槐寻根》；电影、电视剧音乐《黄土地》、《大红灯笼高高挂》、《水浒传》、《孔子》和《乔家大院》等。两度获得中国电影“金鸡奖”最佳音乐奖，法国南特国际电影节最佳音乐奖，四度获得中国电视“金鹰奖”最佳音乐奖，中国金唱片“艺术成就奖”，“二十世纪华人经典作品”奖等。他在音乐创作领域独树一帜，被誉为中国乐坛最具中国作风，中华气质和民族文化精神的作曲家。

Zhao Jiping is the honorary president of the Chinese Musicians' Association, president of Shaanxi Association of Literature and Art, president of the Xi'an Music Conservatory and president of Chinese Academy of Movie and Music. He is a famous composer for films and televisions whose representative works include Guanzi concerto Silkroad Fantasy Suite, cello concerto *Zhuang Zhou's Dream, Ode to Peace* and *In Search of the Roots of the Ancient Pagoda Tree*. His compositions for film and TV include *Yellow Earth, Raise the Red Lantern, The Water Margins, Confucius* and *Courtyard of Family Qiao*. He won the Golden Rooster Awards (Best Music) twice, the France Nantes International Movie Festival (Best Music), Golden Eagle Awards (Best Music for Chinese TV Series) four times, Chinese Gold Record for Artistic Achievement Award and 20th Century Chinese Classic Award. He has developed a school of his own in the field of music creation, and is known in China as the composer with Chinese traditional style and nationalistic character.

《第二二胡狂想曲》 Erhu Rhapsody No. 2

王建民作曲
Composed by Wang Jianmin

王建民创作的《第二二胡狂想曲》是继《第一二胡狂想曲》之后的又一力作，堪称《第一二胡狂想曲》的姐妹篇。乐曲采用湖南民间音乐曲调素材，结合现代作曲手法加以创造性的融合，使作品既有很强的艺术性，又不乏可听性。乐曲在一种坚韧不拔，乐观向上的精神中，透露出鲜明的时代气息。

Acclaimed for its exploration of new compositional styles and its widening of the erhu repertoire, Wang Jianmin's *Erhu Rhapsody No.2* follows his *Erhu Rhapsody No.1*. Inspired by and based on the folk music of China's Hunan province, this piece blends Hunan folk elements with a modern composing style, articulating the characteristic spirit of optimism and determination of the Hunan people with a modern treatment.

王建民，作曲家、教育家、上海音乐学院教授、博士生导师。现任中国民族管弦乐学会副会长、中国音乐家协会弓弦乐协会副会长。曾担任南京艺术学院音乐学院院长、上海音乐学院附中常务副校长、上海音乐学院民乐系主任等职务。谱写了大量各类体裁的音乐作品。在全国的各类音乐作品比赛中，有多首作品荣获大奖。其作品《二胡狂想曲》系列、《枫桥夜泊》等古筝系列获得了广泛的声誉，久演不衰并流传于海内外。主要作品在全国各类民族器乐大赛中多次被指定为参赛必奏曲目，并被广泛收录于各种版本的专辑以及音乐院校的教材之中。

Wang Jianmin is a composer, educator, and professor at the Shanghai Conservatory of Music, where he is also a doctoral candidate supervisor. He currently serves as Vice Chairman of the China Nationalities Orchestra Society and the Bowed Strings Society under the Chinese Musicians' Association. He has previously served as Dean of the Music Academy at Nanjing University of the Arts, Executive Vice Principal of The Music Middle School Affiliated to Shanghai Conservatory of Music, and Head of the Department of Traditional Chinese Instruments at the Shanghai Conservatory. He has composed a wide range of works across various genres, with many of his pieces winning major awards in national music competitions. His Erhu Rhapsody series and guzheng series including Night by the Maple Bridge have earned widespread acclaim, being frequently performed in China and internationally. Many of his key works have been frequently designated as mandatory pieces in national Chinese instrumental music competitions, and are included in a wide range of recorded albums and teaching materials used by various music institutions.

《黄河畅想》 Yellow River Rhapsody

程大兆作曲
Composed by Cheng Dazhao

作曲家程大兆曾说,《黄河畅想》流露他的“黄土情结”。乐曲描绘的是黄河边上多彩多姿的生活情景,展现人们质朴而乐观的土性子,率直的胸怀与风骨。乐曲采用陕北民歌《黄河船夫曲》作为主题旋律,加以变奏发展。“天下黄河几十道弯?”古老的劳动号子,是陕北汉子豪迈的怒吼。乐曲达到高潮的时候就像滔滔的黄河水,奔流到海不复回!

Composer Cheng Dazhao once mentioned that the *Yellow River Rhapsody* reveals his strong sentiments that he holds towards the loess, Yellow Earth. The piece illustrates the interesting and colourful life of the people living on the banks of the Yellow River. It portrays the simplicity and optimism of the honest and grounded folk people, their straightforward outlook to life and their strength of character. The theme of the piece stems from *The Song of the Yellow River Boatmen*, a popular Shanbei folk tune. "Do you know how many twists and turns along the Yellow River there are?" This is an ancient slogan recited by the angry labourers of the Shanbei men. As the piece climaxes, it sweeps the listener like the great waves of the Yellow River, streaming to the sea without turning back!

程大兆是中国当代最具代表性的作曲家之一,国家一级作曲,硕士。毕业于西安音乐学院作曲系,师从饶余燕教授。他坚持个性化风格的写作,并在创作中运用二十世纪以来西方各种作曲技法 and 传统技法相结合的写作特点。他多年研习中国古老而神秘的“易经”,并把“阴阳”作为自己音乐中主要的方法论。同时,热爱并关注中国的戏曲音乐、民间音乐,并常常深入民间对此作了大量的收集和研究。他的作品几乎涉猎了音乐的全部领域,包括交响乐、歌剧、舞剧、协奏曲、声乐、室内乐、民乐、戏曲音乐,并且写作了大量的电影电视剧音乐。作品多次在国内外上演、多次获得国家级音乐作品比赛大奖,并多次担任国家级作曲比赛评委。

Cheng Dazhao is one of the most iconic composers of contemporary China. He holds a Master in Music Composition from Xi'an Conservatory of Music, under the guidance of Professor Rao Yuyan and is recognised as a first-class composer in China. When composing, Cheng places great emphasis on his personal style, characterised by the use of a mix of post-20th-century Western compositional techniques and traditional Chinese compositional techniques. He spent many years studying the enigmatic *I Ching*, an ancient book from China, which led him to adopt “yin-yang” as a guiding principle in his creations. Cheng is also a keen lover of Chinese opera and folk music. As such, he has conducted extensive research into these art forms and built a big collection of such works. His oeuvre spans virtually every musical genre, ranging from symphonies, musicals, dance performances, concertos, vocal works, chamber music, folk music, to Chinese opera; he has even created a large number of musical compositions for various films and TV series. Cheng's works have been performed on numerous occasions around the world. He has also won multiple awards in national-level music competitions as well as served as a judge in various nation-wide composition competitions.

溯源 25/26乐季 Metamorphosis Season 25/26

追溯根源,回归本真,启动蜕变。由首席指挥策划,“溯源”乐季涵盖追溯华乐的根源,回归华乐的本真,启动华乐新声的蜕变。2025年适逢建国60周年,有着追溯历史展望未来的意义。透过“溯源”乐季的精彩节目,在致敬经典的同时,我们也一同开拓探索创意以引领观众们一起迈向传承和发展华乐的步伐,让优良的文化艺术生生不息。

“**Metamorphosis**” symbolises the concerted effort to advance Chinese orchestral music landscape, by tracing the roots and revisiting the fundamentals of music. Familiar maestros return to conduct works by renowned composers that are executed to perfection by virtuosos from overseas and within the orchestra. In celebration of SG60, this Season curated by Principal Conductor Quek Ling Kiong hopes to inspire the nation with exciting music making for the next 50 years and beyond.

新加坡华乐团音乐会 SCO Concerts



📍 新加坡华乐团音乐厅 SCO Concert Hall

日期 / 时间 Date / Time	音乐会 Concert
22 & 25.05.2026 星期五、一 Fri, Mon 10.30am	23.05.2026 星期六 Sat 11am, 2.30pm 儿童音乐会2026 郭教授音乐大发现: 音乐气象台! Young Children's Concert 2026 DiSCOver the Magic of Music with Professor Quek: Musical Weather Forecast!
06.06.2026 星期六 Sat 7.30pm	
	家园 · 魂塑 Titan Sculptors

家庭系列 FAMILY CONCERTS ■ 闭幕音乐会 GALA

教育与拓展节目 Outreach & Education Events

日期 / 时间 Date / Time	音乐会 Concert	地点 Venue
11 & 12.09.2026 星期五 Fri 7.30pm 星期六 Sat 7.30pm	新加坡华乐团到怡丰城走走 SCO Goes to VivoCity	怡丰城 VivoCity Amphitheatre, lvl 3
23.09.2026 星期三 Wed 12pm	便当音乐盒 Musical Bento Box	大华银行大厦 UOB Plaza Atrium
26.09.2026 星期六 Sat 6.30pm	绿荫乐鸣 Music Oasis	裕华园 Ficus Lawn, Chinese Garden
10.10.2026 星期六 Sat 6pm	新加坡华乐团到红山景走走 SCO Goes to Bukit Merah View	红山景 Bukit Merah View Square
14.11.2026 星期六 Sat 6pm	绿荫乐鸣 Music Oasis	新加坡植物园 Singapore Botanic Gardens, Shaw Foundation Symphony Stage

新加坡国家青年华乐团音乐会 SNYCO CONCERTS



📍 新加坡华乐团音乐厅 SCO Concert Hall

日期 / 时间 Date / Time	音乐会 Concert
30.05.2026 星期六 Sat 5pm	SNYCO Alumni Concert 2026: Reunion 聚 4.0
25.07.2026 星期六 Sat 7.30pm	新加坡国家青年华乐团 X 新加坡华乐团音乐会: 承 IV SNYCO X SCO Concert: Legacy IV

成为新加坡华乐团乐友! Be a Friend of SCO!

成为新加坡华乐团的乐友，您可享受专属福利，包括优先订票、领取新加坡华乐团音乐会免费门票，享有优惠折扣等。您也将受邀参加乐友专属的活动！

Friends of SCO, Singapore Chinese Orchestra's membership programme, gives orchestral music lovers exclusive privileges such as priority booking, complimentary tickets to SCO concerts, discounts and more. You will also be invited to our SCO events!

特别福利，独家优惠

您将受邀参与乐季里乐友专属的各项活动、各大媒体发布活动、仅限会员的春节庆祝活动，并有机会与客座指挥、独奏家和乐团的演奏员近距离交流。乐友也享有优先购票，在对外开放售票前预订最佳座位，并享有特惠折扣。

艺术交流，以乐会友

通过新加坡华乐团各项活动，结识志同道合、热爱华乐的朋友。

支持乐团，点燃社会

您的支持与加入是新加坡华乐团的动力，不仅帮助我们成为别具一格的华乐团，同时也支持我们实现“人民的乐团”的宗旨，将华乐带入人群，走入市区，让优雅华乐，举世共赏。

Inspiring Insights

Friends of SCO enjoy access to an exclusive series of activities throughout the season. Get the chance to meet SCO musicians at media events and the annual members-only Chinese New Year celebration.

Exclusive Benefits

Members have first access to the best seats. Be the first to book for our concert season with priority booking when a new season is announced.

Musical Connections

Be part of a community of fellow music-lovers and meet like-minded people at SCO events.

Support the Singapore Chinese Orchestra

Your membership supports our concerts with world-famous maestros and virtuosos, our impactful learning and community showcases that inspire people of all ages through the wonder of music.

金乐友 一年会费 S\$200 (S\$218 包括消费税)

金乐友福利 (总值超过\$360) :

- 购买新月季的音乐会门票享有50%折扣 (限Category 1、Category 2票价) *
- 25% 例常音乐会门票折扣
- 4张音乐会Category 2的门票 (参加会员时) *
- 2张音乐会Category 2的门票 (生日月份) *
- 受邀出席乐友聚会和各项活动
- 通过电邮与邮件获得新加坡华乐团的音乐会的讯息
- 于纪伊国屋书店享有10%折扣 (附带条件)

Gold Friends SCO Membership (1 Year) S\$200 (S\$218 with GST)

One-year Membership Benefits (worth more than S\$360) include:

- 50% off concert tickets Category 1 and Category 2 tickets (during season launch period) *
- 25% off concerts tickets (year-round)
- 4 complimentary Category 2 tickets (upon sign up) *
- 2 complimentary Category 2 tickets (birthday month) *
- Invitation to Friends of SCO events
- SCO monthly e-newsletter of our upcoming concert information
- 10% off retail prices at Kinokuniya Singapore bookstores (Terms & Conditions apply)

银乐友 一年会费 S\$80 (S\$87.20 包括消费税)

银乐友福利 (总值超过S\$240) :

- 购买新乐季的音乐会门票享有50%折扣 (限Category 1、Category 2票价) *
- 15%例常音乐会门票折扣
- 2张音乐会Category 2的门票 (参加会员时) *
- 2张音乐会Category 2的门票 (生日月份) *
- 受邀出席乐友聚会和各项活动
- 通过电邮与邮件获得新加坡华乐团的音乐会的讯息
- 于纪伊国屋书店享有10%折扣 (附带条件)

Silver Friends SCO Membership (1 Year) S\$80 (S\$87.20 with GST)

One-year Membership Benefits (worth more than S\$240) include:

- 50% off concert tickets for Category 1 and Category 2 tickets (during season launch period) *
- 15% off concerts tickets (year-round)
- 2 complimentary Category 2 tickets (upon sign up) *
- 2 complimentary Category 2 tickets (birthday month) *
- Invitation to Friends of SCO events
- SCO monthly e-newsletter of our upcoming concert information
- 10% off retail prices at Kinokuniya Singapore bookstores (Terms & Conditions apply)

*仅限于特定新加坡华乐团音乐厅举办的新加坡华乐团音乐会

* Applicable to selected SCO regular concerts held at SCO Concert Hall only

乐捐 Support SCO

新加坡华乐团是本地唯一的 专业国家级华乐团。即使乐团获得政府的资助，我们仍需要商业机构或乐心人士的支持，才能让我们达成优雅华乐、举世共赏的使命。因此我们诚恳地希望得到您的支持，为新加坡华乐团的发展尽一份力。新加坡华乐团诚邀各位慷慨解囊，每一份捐款都能帮助我们策划更精彩的节目。捐款人士有权享受2.5倍的免税。您可以通过以下的方式进行捐款。

We pride ourselves as Singapore's only professional Chinese Orchestra. However, keeping up with the title is easier said than done. We know that it is insufficient to rely solely on governmental assistance to continue on with our endeavours. Hence, it is necessary for us to engage you in the work we do, so that SCO will continue to serve the nation to its fullest. We welcome your generous contribution to the SCO. Every dollar goes into enabling SCO to create better programmes accessible to you and everyone. Donations are entitled to 2.5 times tax deduction. You may make your donation through the following channels:

PayNow / 银行转账 Bank Transfer



UEN: 199603271D
Account Name: Singapore Chinese Orchestra Company Limited
Bank: Overseas Chinese Banking Corporation Ltd
Branch Address: Main Branch
Bank No: 7339
Branch No: 501
Account number: 501-347116-001

备注：若您想通过PAYNOW捐款并享有税务回扣，请在汇款后的3个工作日内，把机构/个人资料（如电邮、手机号码）发给我们业务拓展部的同事。

Note: Please send us your organisation/personal details within 3 working days after making your donation if you need a tax-deductible receipt to be issued to you.

网上捐款 Donate Online

www.giving.sg/singapore-chinese-orchestra

sco.com.sg/support-us/donate

欲知更多详情，请联络业务拓展部：dp@sco.com.sg，音乐会节目册将列出所有捐赠1000元及以上的善心人士。若您希望匿名捐款，请通知我们。

For any further enquiries, please email: dp@sco.com.sg, Donations (\$1000 & above) will be acknowledged in the concert house programme. Please inform us if you wish to remain anonymous.

乐捐者 Donors

\$51,000,000 AND ABOVE

Kwan Im Thong Hood Cho Temple
Lee Foundation
Singapore Press Holdings Ltd
Singapore Totalisator Board
Temasek Foundation
Wu Hsioh Kwang

\$500,000 AND ABOVE

Asia Industrial Development (Pte) Ltd & Margaret Wee
Chng Heng Tiu BBM (Late)
Deutsche Bank AG
Far East Organization
Lee Hsien Loong
Lee Kwok Kie Patrick
Ngee Ann Development Pte Ltd
Poh Tiong Choon Logistics Ltd
Sunray Woodcraft Construction Pte Ltd
Yangzheng Foundation

\$300,000 AND ABOVE

Bank of China Limited
Chan Kok Hua 秋斋·曾国和
Hi-P International Pte Ltd
Tan Chin Tuan Foundation

\$200,000 AND ABOVE

Ban Hin Leong Group
Bengawan Solo Pte Ltd
Cosco Shipping International (Singapore) Co Ltd
Goh-Tan Choo Leng
Inabata Singapore (Pte) Ltd
Keppel Corporation Ltd
Millenia Private Limited
Ng Siew Quan
Mr & Mrs Oei Hong Leong
Resorts World at Sentosa Pte Ltd
Dr Stephen Riady
Tanoto Foundation
Trailblazer Foundation Ltd.
Zhong Sheng Jian

\$100,000 AND ABOVE

Ascendas Gives Foundation
Avitra Aerospace Technologies Pte Ltd
Ban Guan Enterprise Pte Ltd
Boustead Singapore Ltd
Dorothy Chan
Creative Technology Ltd
DP Architects Pte Ltd
ESM Goh Chok Tong
Ho Bee Group
Ho Ching
Hong Leong Foundation
Indocement Singapore Pte Ltd
Jardine Cycle & Carriage Ltd
Keppel Care Foundation
Lam Kun Kin
Leung Kai Fook Medical Co (Pte) Ltd
Liu Shunxing
Mapletree Investments Pte Ltd
NTUC Income Insurance Co-Operative Ltd
PetroChina International (S) Pte Ltd
Pontiac Land Pte Ltd
Prima Ltd
PSA International Pte Ltd

RSP Architects Planners & Engineers (Pte) Ltd
Scanteak
Sino Group
SsangYong Cement (S) Ltd
Straitdeer Pte Ltd
Tee Yih Jia Food Manufacturing Pte Ltd
Teo Kiang Ang
The Community Foundation of Singapore
The Ngee Ann Kongsi
United Overseas Bank Ltd
YTC Hotels Ltd
Yanlord Development Pte Ltd
Yanlord Holdings Pte Ltd

\$50,000 AND ABOVE

Acviron Acoustics Consultants Pte Ltd
Asia Pacific Breweries Ltd
Avitra Aviation Services Pte Ltd
Bank of Communications, Singapore
Binjaitree
BreadTalk Group Ltd
BreadTalk Pte Ltd
Char Yong (DABU) Association
Florence Chek
Simon Cheong Sae Peng
Chew Keng Juea
City Developments Ltd
ComfortDelGro Corporation Ltd
Civil Geo Pte Ltd
DBS Bank Ltd
Engro Corporation Limited
Feature Development Pte Ltd
GCO (HBI) Pte Ltd
Haidilao Hotpot
Hi-P Singapore Pte Ltd
Hong Leong Group
Robin Hu Yee Cheng
Interlocal Exim
JB.Min Investment Group Pte.Ltd.
Jike Biotech Group Pte Ltd
Keck Seng Hotel Pte. Ltd
Keppel Land Limited
King Wan Construction Pte Ltd
KKS Industrial & Marketing Pte Ltd
Kong Meng San Phor Kark See Monastery
Kwee Liong Keng
The late Arthur Lee
Lee Ying
Dr Rosslyn Leong Sou Fong
Li Jinzhao
Liang Junqi
The late Dr Lien Ying Chow & Mrs Margaret Lien
Lim Tiam Seng PBM
Liu Jianhong
Lu Zhen
Meiban Group Pte Ltd
Mukim Investment Pte Ltd
Nanyang Academy of Fine Arts
National Arts Council
Ng Poh Wah
Pacific Star Holdings
Adrian & Susan Peh
Robert Khan & Co Pte Ltd
SBS Transit Ltd
Sheng Siong Supermarket Pte Ltd
Shun Cheng Investment (Singapore) Pte Ltd
Sincere Watch Ltd

Donations Received from 01 January 1996 to 31 March 2026.
Scan QR code to view donors from 1996 to present.



Singapore Press Holdings Foundation Ltd
Singapore Taxi Academy
SL Global Pte Ltd
Stamford Land Management Pte Ltd
Super Coffeemix Manufacturing
S.A. Shee & Co (Pte) Ltd
Tan Kong Piat (Pte) Ltd
Tanglin Hotel Pte Ltd
Temasek Holdings Pte Ltd
Thai Village Holdings
The American Chamber of Commerce in Singapore
The Shaw Foundation Pte
The Singapore Buddhist Lodge
Trussco Pte Ltd
Ultraline Petroleum Pte Ltd
Union Energy Corporation Pte Ltd
Union Steel Holdings Ltd
United Engineers Limited
Wee Wei Ling
Wing Tai Holdings Ltd
Woodlands Memorial
Woodlands Transport Services Pte Ltd
Yanlord Land Group Limited
Yeo Eng Koon
Yuantai Fuel Trading Pte Ltd
Dr Zhou Degen
Zhou Yuchen

\$20,000 AND ABOVE

Affluence Resource
Ascendas Funds Management (S) Pte Ltd
Asia Environment Holdings
Asiagate Holdings Pte Ltd
Bank of Singapore
Best World International Ltd
Bowen Enterprises (Pte) Ltd
British Council
CB Richard Ellis Pte Ltd
Cheng-Kim Loke Foundation
Michelle Cheo
China Aviation Oil (Singapore) Corporation Ltd
Chip Eng Seng Corporaton Ltd
Chua Kee Teang
Clean Solutions Pte Ltd
Daiya Engineering & Construction Pte Ltd
Dang Huynh Uc My
Delphin Singapore Pte Ltd
Dialog Group Berhad (Malaysia)
Erish Holding Pte Ltd
FJ Benjamin (Singapore) Pte Ltd
Great Malaysia Textile Investments Pte Ltd
Haw Par Corporation Ltd
HBO Investments Pte Ltd
Holywell Foundation Limited
HSBC Republic Bank (Suisse) SA
Hua Siah Construction Pte Ltd
Huilin Trading
Hwa Chong Alumni Association
Hyflux Ltd
Imperial Treasure Restaurant Group Pte Ltd
Je Taime Jewellers Pte Ltd
Jin Haiyan
Ke Hongjing
Kennedy
Lai Ha Chai
Lee Kim Tah Holdings Ltd
Lee Woon Shiu

Lee Yik Sam
Leung Yun Chee & Sons Realty Pte Ltd
Lian Shan Shuang Lin Monastery
Lim Chin Boon
Lin Yumin
Lin Lu Zai
Liu Bing
Liu Chee Ming
Liu Qi (Wellfield Investment Holding Pte Ltd)
Steven Looy
Low Tuck Kwong Foundation Limited
Mr Lu Yongqiang and Ms Liang Qing
Lum Chang Holdings Limited
Olivia Lum
M&L Hospitality Trust
M+W Zander (S) Pte Ltd
Macondray Corp
Meiban Investment Pte Ltd
Meilu Enterprises (S) Pte Ltd
MJL Design and Build Pte Ltd
Nikko Asset Management Asia Limited
NTUC Fairprice Co-operative Ltd
Ng Hock Lye
Patrick Ng
Onfinitive Pte Ltd
Christina Ong
Orobianco Asia Pte Ltd
OSIM International Ltd
OUE Hospitality Reit Management Pte Ltd
Overseas-Chinese Banking Corporation Ltd
Michael Wan
Parkway Group Healthcare
Peak Homes Development Pte Ltd
Qian Yi
Sarika Connoisseur Café Pte Ltd
Sembcorp Industries Ltd
Seng Lee Tobacco Factory Pte Ltd
Serial System Ltd
Ron Sim
Sing Lun Holdings Ltd
Singapore Petroleum Company Ltd
Singapore Pools (Pte) Ltd
Singapore Power Ltd
Singapore Shipping Agencies Pte Ltd
South Star Entertainment Pte.Ltd.
Tan Hsiao Wei
Tan Wan Chye
Tang Tuck Kim Registered Surveyor
Daniel Teo Tong How
The Citigroup Private Bank
Thye Shan Medical Hall Pte Ltd
Tjendri Anastasia
Weng Hock Hardware Pte Ltd
Wong Fong Fui
Woo Chee Chay
V3 Brands Pte Ltd
WRH Marketing Asia Pte Ltd
Xpress Holdings Ltd
Yan Ming
Ye Xiaoqing
Yu Ding
Zheng Haitang
华林农林科技有限公司
中新苏州工业园开发有限公司 (苏州)
中肥集团(香港)
正大集团(泰国)
誉球集团
拿督林金聪

乐团 Orchestra

首席指挥 Principal Conductor

郭勇德 Quek Ling Kiong

荣誉指挥 Conductor Emeritus

葉聰 Tsung Yeh

副指挥 Associate Conductor

倪恩輝 Moses Gay En Hui

连汶华 Lien Boon Hua

驻团作曲家 Composer-in-Residence

王辰威 Wang Chenwei

高胡 Gaohu

李宝顺 (乐团首席/拉弦声部长)

Li Baoshun (Concertmaster/
Strings Section Leader)

周若瑜 (高胡副首席)

Zhou Ruoyu (Gaohu Associate Principal)

胡仲欽 Hu Chung-Chin

李媛 Li Yuan

刘智乐 Liu Zhiyue

余伶 She Ling

许文静 Xu Wenjing

赵莉 Zhao Li

二胡 Erhu

赵剑华 (二胡 I 首席)

Zhao Jianhua (Erhu I Principal)

朱霖 (二胡 II 首席)

Zhu Lin (Erhu II Principal)

林傅强 (二胡 I 副首席)

Ling Hock Siang (Erhu I Associate Principal)

李玉龙 (二胡 II 副首席)

Li Yulong (Erhu II Associate Principal)

翁凤玫 Ann Hong Mui

陳淑华 Chen Shu Hua

謝宜潔 Hsieh I-Chieh

秦子婧 Qin Zijing

沈芹 Shen Qin

石礼晶 Siok Li Chin, Deborah

谭曼曼 Tan Manman

陶凯莉 Tao Kaili

闫妍 Yan Yan

张彬 Zhang Bin

中胡 Zhonghu

林杲 (首席)

Lin Gao (Principal)

吴可菲 (副首席)

Wu Kefei (Associate Principal)

谢宛桦 Chia Wan Hua

吴泽源 Goh Cher Yen

梁永顺 Neo Yong Soon, Wilson

王怡人 Wang Yi-Jen

王勤凯 Wong Qin Kai

大提琴 Cello

徐忠 (首席)

Xu Zhong (Principal)

汤佳 (副首席)

Tang Jia (Associate Principal)

陈盈光 Chen Ying Guang, Helen

黄亨語 Huang Ting-Yu

姬辉明 Ji Huiming

潘语录 Poh Yee Luh

沈廉傑 Sim Lian Kiat, Eddie

徐雪娜 Xu Xuena

低音提琴 Double Bass

张浩 (首席)

Zhang Hao (Principal)

李翊彰 Lee Kiang

瞿峰 Qu Feng

王璐瑶 Wang Luyao

扬琴 Yangqin

瞿建青 (首席)

Qu Jianqing (Principal)

马欢 Ma Huan

琵琶 Pipa

俞嘉 (首席)

Yu Jia (Principal)

陈雨臻 Tan Joon Chin

王思元 Wang Siyuan

柳琴 Liuqin

张丽 (副首席)

Zhang Li (Associate Principal)

司徒宝男 Seetoh Poh Lam

中阮 Zhongruan

崔灿 (阮首席)
Cui Can (Ruan Principal)
鄭芝庭 Cheng Tzu-Ting
冯翠珊 Foong Chui San
許民慧 Koh Min Hui
梁名慧 Liang Ming-Huei
饒思銘 Ngeow Si Ming, Jonathan

三弦 / 中阮 Sanxian / Zhongruan

黄桂芳 (弹拨声部长/三弦首席)
Huang Guifang (Plucked Strings Section
Leader/ Sanxian Principal)

大阮 Daruan

曾靖文 Chan Jing Wen, Kenny
景颇 Jing Po

竖琴 Harp

梁帼婷 (副首席)
Liang Guoting, Fontane (Associate Principal)

古筝 / 打击 Guzheng / Percussion

许徽 (古筝首席)
Xu Hui (Guzheng Principal)

曲笛 Qudi

尹志阳 (吹打声部长/笛子首席)
Yin Zhiyang (Winds & Percussion
Section Leader/ Dizi Principal)
胡文薰 Hu Wen-Hsun

梆笛 Bangdi

李浚诚 Lee Jun Cheng
曾志 Zeng Zhi

大笛 / 新笛 Dadi / Xindi

黄显行 Ng Hsien Han
黄煒軒 Ng Wei Xuan

高音笙 Gaoyin Sheng

郭长锁 (笙首席)
Guo Changsuo (Sheng Principal)
王奕鸿 Ong Yi Horng

中音笙 Zhongyin Sheng

鄭浩筠 Cheng Ho Kwan, Kevin
楊心瑜 Yang Sin-Yu

低音笙 Diyin Sheng

林向斌 Lim Kiong Pin

高音唢呐 Gaoyin Suona

靳世义 (唢呐/管首席)
Jin Shiyi (Suona / Guan Principal)
孟杰 Meng Jie

中音唢呐 Zhongyin Suona

常乐 (副首席)
Chang Le (Associate Principal)
李新桂 Lee Heng Quee

次中音唢呐 Cizhongyin Suona

黄永和 Ng Yong Hoe, Jacky
邱彦棠 Qiu Yan-Tang

低音唢呐 Diyin Suona

刘江 Liu Jiang

管 Guan

张硕 Zhang Shuo

打击乐 Percussion

巫崇玮 (首席)
Boo Chong Wei, Benjamin (Principal)
陈乐泉 (副首席)
Tan Loke Chuah (Associate Principal)
許文俊 Koh Wen Jun, Derek
伍庆成 Ngoh Kheng Seng
沈国钦 Shen Guoqin
张腾达 Teo Teng Tat
伍向阳 Wu Xiangyang

管理层与行政部 Management and Administration

管理层 Management

行政总监 Executive Director
何偉山 Ho Wee San, Terence

助理行政总监 (节目与制作)
Assistant Executive Director
(Programmes & Production)
陈雯音 Chin Woon Ying

助理行政总监 (策略与业务拓展)
Assistant Executive Director
(Strategy & Development)
吴欣慈 Goh Sin Tze, Elvia

助理行政总监 (企业管理)
Assistant Executive Director
(Corporate Services)
张美兰 Teo Bee Lan

主管 (财务与会计)
Head (Finance & Accounts Management)
谢慧儿 Chay Wai Ee, Jacelyn

主管 (业务拓展)
Head (Development & Partnership)
林芬妮 Lim Fen Ni

主管 (艺术行政)
Head (Artistic Administration)
罗美云 Loh Mee Joon

主管 (音乐会制作)
Head (Concert Production)
Mikami Naoko Su

主管 (会场管理)
Head (Facilities)
陈国祥 Tan Kok Siang, Collin

主管 (行销传播)
Head (Marketing Communications)
张念端 Teo Nien Tuan, June

艺术行政 Artistic Administration

经理 Manager
林敏仪 Lum Mun Ee

助理经理 Assistant Manager
施倍曦 Shi Bei Xi

谱务 Orchestra Librarian
李乐轩 Lee Le Xuan, Sherman
沈玮玲 Sim Wei Ling, Avilyn

艺术策划 Artistic Planning

经理 Manager
张淑蓉 Teo Shu Rong

助理经理 Assistant Manager
康殿銓 Kng Eng Chuan
黄瑞浚 Ng Rui Jun

实习生 Intern
彭嫻棋 Pang En Qi Edith

音乐会制作 Concert Production

舞台监督 Stage Manager
李晉丞 Lee Chun Seng

助理制作经理 Assistant Production Manager
李光杰 Lee Kwang Kiat

高级技术专员 Senior Technical Specialist
Muhammad Danial Bin Mohamed Kamal

高级技师 Senior Technician
Ahmad Hafriz Bin Berkath

技师 Technician
吴思蕙 Goh Si Hui
Muhammad Harry Farhan Bin Roslie

高级舞台助理 Senior Production Crew
李龙辉 Lee Leng Hwee
陈泓佑 Tan Hong You, Benson

实习生 Intern
钟紫怡 Chang Zee Yee
林嘉恩 Lim Jia En Faylinn

业务拓展
Development & Partnership

助理经理 Assistant Manager
邓秀玮 Deng Xiuwei

财务与会计管理
Finance & Accounts Management

助理经理 Assistant Manager
刘韦利 Liew Wei Lee
黄秀玲 Wong Siew Ling

执行员 Executive
陈秀霞 Tan Siew Har

执行员（采购） Executive (Procurement)
黄芝燕 Ng Kee Yan, Keleen
白云妮 Peck Yin Ni, Jessica

人力资源与行政
Human Resource & Administration

经理（人力资源） Manager (Human Resource)
彭勤炜 Pang Qin Wei

助理经理（乐团事务）
Assistant Manager (Orchestra Affairs)
林宛颖 Lim Wan Ying

助理经理（行政）
Assistant Manager (Administration)
陈琍敏 Tan Li Min, Michelle

行销传播
Marketing Communications

助理经理 Assistant Manager
罗丽燕 Law Li Yan, Rowene
马雅欣 Ma Yaxin

高级执行员 Senior Executive
刘晓萱 Liu Xiaoxuan
陈蕙君 Tan Yuh Jiun

高级助理 Senior Assistant
周冠娣 Chow Koon Thai

实习生 Intern
禾茜慧 Joya Hossain

新加坡国家青年华乐团
Singapore National Youth Chinese Orchestra

经理 Manager
林思敏 Lim Simin, Joanna

助理经理 Assistant Manager
李保辉 Lee Poh Hui, Clement

产业管理
Venue Management

助理经理 Assistant Manager
林家进 Lim Jia Jin, Eugene

高级建筑维修员 Senior Building Specialist
杨汉强 Yeo Han Kiang

会场行销
Venue Marketing

助理经理 Assistant Manager
王丽婷 Ong Li Ting, Jaslin

高级执行员 Senior Executive
詹佳君 Chang Jia Jun, Iris

Supported by



Partners

Official Airline



Preferred Bank Partner



A Partner of



Official Arts & Culture Media



sco.com.sg | snyco.com.sg

